

ισὲ καιρὸν ὅποὺ νὰ γυρέψουν τὸ σπίτιν κατὰ τὰ γρά / μματάν τος νὰ μποροῦ νὰ  
ειάνου τὸ ἄνωθεν χωράφιν ἀντὶς διὰ τὸ σπίτιν / πλὴ ἡ ἄνωθεν κερὰ Νικολέττα  
γροικώντας τὴν διάνοιάν της καὶ ξεύροντας πώς διὰ / τὸ χρέος της ἐπουλήθηκε τὸ  
ἄνωθεν σπίτιν καὶ ἐποτεκαρίστην καὶ τὸ χωράφιν τῆς / νύφης της τῆς κερὰ 'Ερήνης  
διὰ τοῦτον διὰ νὰ μὴ ἔχην κάργος ἡ ψυχὴν της θέ / λει ἀπὸ τὴν σήμερον καὶ ἀφήνει  
καὶ παραδίνει τῆς αὐτῆς νύφης της τῆς κερὰ 'Ερήνης / τὰ ἴδια σπίτια τὸ μέσαν  
καὶ τὸ δξῶν νὰ εἶναι τῆς ἐξουσίας της νὰ τὰ κάμη ως / θέλει καὶ βούλεται ως σπί-  
τια ἐδικάν της καὶ ως ἀγοράν της ἀντὶς τοῦ χωραφιοῦν της / καὶ πάλι διὰ τὶς δξο-  
δες ὅποὺ ἔχειν νὰ κάμη εἰς τὸν ἐνταφιασμόν της καὶ εἰς τὰ μνη / μόσυνάν της καὶ  
εἰσὲ ὅ,τιν ἀλλες δξοδες ποὺ ἔχειν νὰ κάμη διὰ λόγουν της καὶ διὰ τὴν / ψυχὴν της  
καὶ ἀπὸ κανένα νὰ μὴν ἔχην κανέναν ἐνυπόδιον μήτε ἀπὸ ἐδικόν της / μήτε ἀπὸ  
ἔνο ἀλλὰ ἡ αὐτὴν κερὰ 'Ερήνη νὰ εἶναι νοικοκυρὰ καὶ ἐξουσιάστρα εἰς τὰ αὐτὰ /  
σπίτια ως ἄνωθεν γράφομε καὶ τὰ ἑξῆς. "Οθεν εἰς βεβαίωσιν βάζει καὶ ἀξιόπιστους  
μάρτυρες.

- / — Τζανέτος ιερεὺς Καρατζιᾶς καὶ ὁ οἰκονόμος 'Αξίας μάρτυρας — —
- / — Κωσταντῖς Μπάφος μάρτυρας τὰ ἄνωθε —
- / — 'Αλέσαντρος Σπανόπουλος καὶ Μιχέλης Μαρμαρᾶς μάρτυρες ὑπὸ χειρὸς κάμου  
τοῦ ὑπογράφοντος —
- / — 'Ιωάννης Μηνιάτης νοτάριος ἔγραψα.

## 377

## Διαθήκη

φ. 207<sup>r</sup> - 208<sup>r</sup>

/ 'Εβγαλμένη Φ 213

/ [ + Εἰς δό]ξαν τοῦ αἰωνίου Θεοῦ ἡμῶν ἀμήν. 1683/ ἐν μηνὶ Νοεμβρίου 26/  
κατὰ τὸ παλαιὸν εἰς τὸ / [Μέσαν] Κάστρον τῆς Ναξίας εἰς τὸ ἀρχοντικὸν τοῦ παναιν-  
δεσιμώτατου ἀφέντην πρὲ Τομάζουν Μπά / [λιου] ἐπειδὴν καὶ οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων  
οἶδε τὴν ντελείωσιν αὐτοῦ οὐδὲ τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν καὶ / [δ]ιὰ τοῦτον καὶ  
ὁ ἄνω εἰρημένος ἀφέντης πρὲ Τομάζος φοβιζάμενος τὴν ἀωρία τοῦ πικροτάτου θα-  
νάτου μὴν τὸν κανταλάβη ἀφνίδια καὶ μείνη ἀδιόρθωτος ἐπροσκάλεσεν ἐμένα τὸν  
ὑπὸ / γράφοντα νοτάριο ἵνα διὰ τῆς τοιαύτης διαθήκης διορθωθήσεται σῶον γάρ  
ἔχειν τὸ νοῦ ἀ / κεραία τὴν γλῶττα, καθαρὰ τὰς ἀκοὰς καὶ τὰ ἐτέρας του αἰσθήσεις  
χάριτιν Χριστοῦ καὶ ἐν / μπρώντοις ἀφήνει πᾶσιν τοῖς ἐν Χριστιανοῖς τὴν ἐν Κυ-  
ρίου ἀγάπην καὶ τετελειωμένην συνχώρε / σιν τοὺς εἰπόντα κατ' αὐτοῦ τὶ ἀγαθὸν



ἡ πονηρὸν ἔπειτα ζητεῖν καὶ αὐτὸς τὰ ὅμοια παρ' αὐ / τῶν ἥτοι λέγειν πώς ἀφήνει τὴν εὐχὴν τοῦ ἀφέντου τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς κυρίας Θεοτόκου καὶ τὴν ἐδικήν του καὶ τῶν / γονέων του τοῦ ἀνηψιοῦν του τοῦ μισέρ Μάρκου καὶ τῶν μπαιδιῶν του καὶ ὄλωνῶν του τῶν συνκενῶν πλὴ λέγειν ὁ εἰρη / μένος ἀφέντης πρὲ Τομάζος πώς ἀφήνειν τοῦ ἀνωθεν τοῦ ἀνηψιοῦ του μισέρ Μάρκου τὸ ἴδιόν / του σπίτιν ὃπου κάθεται μὲ τὰ κατώγιαν του καὶ μὲ πᾶσαν τος δικαίωμα καὶ ποσσέσαν καθὼς / εύρισκουται μὲ κασέλες μπάνκον κονίσματα ροῦχα μασαρίες κρασοβούτζια καὶ ὅ, / τι ἄλλα εύρεθοῦσιν μέσαν εἰς τὰ αὐτὰ σπίτια ὅλα ἐδικά του μὲ τὴν κοντετζιόνε / τούτην τοῦ τὰ ἀφήνει τὰ αὐτὰ σπίτια ὅτιν νὰ μὴν ἡμπορῆν νὰ τὰ πουλήσῃν μήτε νὰ τὰ δώ / σην εἰσὲ ἄλλο πρόσωπον πάρεξ νὰ παντρέψῃν ἔναν του παιδὶ ἀσερνικὸν ὃποιο θέλει / νὰ τοῦ τὰ πουρκοτάζην καὶ νὰ τοῦ κάνη καὶ αὐτὸς κοντετζιόν νὰ πηγαίνου ἀπὸ ἀσερνικὸν ἔως / ἀσερνικὸν διὰ νὰ στέκην πάτα καὶ νὰ κατάγεται ἀπὸ τὸ γένος τῆς καζάδας μας διὰ νὰ / ἔχωμε τὸ μνημόσυνό μας λέγοντας καὶ παρανγγείλοντας ὁ αὐτὸς ἀφέντης πρὲ Τομάζος πώς / εἶναι ἡ γνώμην του καὶ ἡ ὅρεξιν του ἀν εἶναι θέλημα Θεοῦ σὰ γενεῖ τὸ παιδὶ ὃποὺ θέλει νὰ δώσην τὰ ἄ / νωθεν σπίτια νόμου ἡλικίας καὶ θὲ νὰ τὸ παντρέψῃ νὰ τοῦ δώσην γυναῖκα τὸ παιδὶ τὸ θη / λυκὸν τῆς γειτόνισσάς μας τῆς κερὰ Μαρούσας τῆς γυνῆς τοῦ μισέρ 'Αντώνη Μαρτζέλου διό / τις τῆς γνωρίζων διὰ καλοὺς χριστιανοὺς καὶ ἄξιους εἰσὲ ὅλα καὶ ἀν εἶναι θέλημα Θεοῦ ἡ χά / ρις του νὰ τὰ τελειώσην καὶ ἡ εὐχὴ μου μετ' αὐτά. 'Ακόμα λέγειν ἀφέντης ὁ πρὲ Τομάζος / πώς χρεωστεῖν αὐτὸς καὶ ὁ ἀνωθεν ἀνηψιός του ἀπάνω κάτω ἔως ἑκατὸν πενήντα / ρεάλια καὶ ἀφήνει τὸ λειβάδι του ποὺ ἔχειν στὶς Φιλάδεις τὸ σύμπλιο τοῦ σινιόρ Χρουσάκη / Γιουστινιάνου νὰ τὸ πουλήσῃν νὰ βγάλη τὸ αὐτὸν χρέος καὶ ἂ δὲ φτάσην ἀς δώνη καὶ αὐτὸς / ἀπὸ ἐδικόν του, εἰ δὲ καὶ ὁ μεγαλοδύναμος Θεός τοῦ δώσειν χάριν καὶ ξεχρεώσειν τον ἀπὸ δούλε / ψίν του ἀπὸ κεῖν ποὺ βρίσκεται διὰ τὸ παρόν εἰς τὴν Σμύρνη νὰ εἶναι πάλι τὸ αὐτὸν λειβάδι / ἐδικόν του τῆς ἔξουσίας του νὰ τὸ κάνη ώς θέλει καὶ βούλεται.. 'Ακόμη ἀφήνει τοῦ αὐτοῦ ἀνηψιοῦν του τοῦ παιδίου ποὺ ἀκούει τὸ ὄνομάν του Τομάζος τὸ ἀμπέλι ὃποὺ ἔχειν εἰς τὸν "Αγιο / 'Ιωάννη στὸ 'Αγερσανὶ νὰ τὸν ἐκάνη παπᾶ νὰ τὸ δώνη διὰ πατριμονίον του. 'Ακόμη ἀφή / νει τῆς ἀνηψιᾶς του τῆς κερὰ Μανταλένας καὶ τῶν μπαιδιῶν της τὴν εὐχὴν τοῦ δεσπότην Χριστοῦ / καὶ τῶν γονέων της καὶ τὴν ἐδικήν του, ἔπειτα τῆς ἀφήνει τὸ ἀμπέλι ὃποὺ ἔχειν εἰς τὸν "Αγιον / Θαλλαλαῖον τὸ σύνμπλιο τοῦ σινιόρ Τζωρτζάκην Σουμμαρούπα. 'Ακόμη ἀφήνει της τὴν καυ / κάραν τὴ μικρὴν ὃποὺ ἔχειν εἰς τὸ "Αγιο Πνεῦμα τὴν ἔχειν ἀγορὰ διὰ ρεάλια 40 / τὰ ὅποια τῆς τὰ ἀφήνει μὲ κοντετζιόν νὰ τὰ τζετάρην καὶ νὰ μένην κοντέντα [.....] / χιν νὰ γυρέψῃν νὰ σκανταλίσην νὰ πῆ ὅτιν ἐκείνης ἥφηκε λίγα καὶ ἄλλου πολλὰ πλη [.....] / ἔκαμε ώς νοικοκύρης καὶ ἔξουσιαστής ὃποὺ ἥτονε καὶ εἰς τὸ γονικόν του καὶ εἰς τὶς ἀγορές του

καὶ ἔτε[ι ἄ] / ν ἵσως καὶ γυρέψῃ νὰ σκανταλίσην νὰ εἶναι πριβάδα καὶ ἀπὸ αὐτὰ  
όποὺ τῆς ἀφήνω / νὰ πηγαίνου στοῦ κλερονόμοιν του τοῦ μισέρ Μάρκου. Ἐκόμη  
ἀφήνει διὰ τὴν ψυχήν του τῆς θυγατ[έ] / ρας τῆς φυσικῆς τοῦ ἀνηψοῦ του τοῦ μισέρ  
Μάρκου τὰ σπίτια ποὺ ἔχειν ἀπὸ γονικά του εἰς / Νέον Χωρίο μέσαν καὶ δέξων νὰ  
τὴν μπατρέψῃ νὰ τῆς τὰ δώσην μὲ τὸ θέλημάν του. Ἐκόμη ἀ / φήνει της καὶ τὸν  
μπάκον ποὺ εἶναι ἀπὸ κατωθιδὸν ἀπὸ τὸ παραθύρι μὲ δύο ἀνοιξες μὰ / νὰ τὴν μπαν-  
τρέψῃ τὸ γληγορώτερον διὰ νὰ μὴ ξεπέσην διότις εἶναι θηλυκόν. Ἐκόμη νὰ / τῆς  
δώσην καὶ ἔνα κρασοβούτζι ἥ μιὰ μετζάνα ὅ,τιν θέλει. Ἐκόμα λέγειν καὶ παρανγ-  
γεῖλει / πώς ἐπειδὴ καὶ νὰ λείπῃ ὁ ἀνωθές του ἀνηψιὸς εἰς τὴν Σμύρνη καὶ λάχει  
του θάνατος πρὶ ἔλθειν / ἐκεῖνος νὰ εἶναι ἡ γυναίκα του ἥ κερά Ἐρήνη νοικοκυρά  
σὲ ὅ,τιν τὸς ἀφήνει καὶ σὲ ὅ,τι νιτράδα ἥ / θελέ του εύρεθην / νὰ πουλι / ἔται / νὰ  
δίνεται διὰ τὴν ψυχήν του εἰς τὰ πτωχὰ καὶ εἰς τῶν πατέρων τῶν καπου / τζίνων  
νὰ τὸς ἐπένμπου ἀπὸ κεῖνον ὅπου μποροῦσιν διὰ νὰ ἔχῃ σωτηρία ἥ ψυχήν του /  
καὶ νὰ ἔχουν τὴν ἔγνοια τῆς ψυχῆς του νὰ κάνου τὶς λειτουργίες του κατὰ τὴν τάξιν  
σὰν / καλὰ τὸς ἀφήνει τὸ ἐδικόν του καὶ κάνει τὶς κληρονόμους εἰς τὰ πάντα ὡς  
ἀνωθεν. Ἐκό / μα λέγειν πώς ἀφήνει τοῦ ἀνωθεν ἀνηψιοῦν του τοῦ μισέρ Μάρκου  
τὴν καυκάρα τὴ μεγά / λη ὅποὺ ἔχειν στὸ "Ἄγιο Πνεῦμα τὴν ὅποία τὴν ἔχει πα-  
κτωμένη τοῦ μισέρ Μιχάλη τοῦ Πα / ρακαλετοῦ διὰ ρεάλια 20/ γόδε πὲρ γόδε κα-  
θὼς διαλαβάνει τὸ γράμμαν τος καὶ ἀς τὴ ξεπενι / ἀρην νὰ εἶναι ἐδικήν του ἀφή-  
νοντάς του καὶ κοντετζιδὸν ὅτιν διὰ τὴν αὐτὴν καυκάρα / νὰ τοῦ κάνου μία λειτουρ-  
γία κάθε ἑβδομάδα ἀποσβιώσην ἀπὸ τὸν κόσμον ἐτοῦτον / καὶ ἀν τοῦ φαίνεται βα-  
ρὺν νὰ κάνη τὴ λειτουργία ἀς δώσην τὴν αὐτὴν καυκάρα ὄνοῦς παπᾶ ἄξιου / ποὺ νὰ  
μπορῇ νὰ τὴν κάνη τὴ λειτουργία κάθε ἑβδομάδα καὶ νὰ τὴν ἀργούμεντάρην νὰ /  
κάνη νιτράδα ξεκαθαίροντας ὅτιν τὴ λειτουργία νὰ τὴν ἀρχινοῦσιν ἀπόστας ἥθε / λε  
έβγειν ἀπὸ τὸν κόσμον ἐτοῦτο ὁ ἀνηψός του νὰ δώνη νὰ τοῦ τὴν κάνου καὶ ξεπενιά-  
ρον / τας τὴν καυκάρα νὰ τὴν ἐδώνη ὄνοῦς παπᾶ διὰ νὰ κάνη τὴ λειτουργία ἔως οὗ  
/ νὰ γενῇ τὸ παιδίν ὁ Τομάζος παπᾶς νὰ τὴν μπαίρην πάλι τὴν αὐτὴν καυκάρα /  
νὰ κάνη καὶ τὴν διορισμένη λειτουργία. Ἐκόμη ἀφήνει διὰ τὴν ψυχήν του τοῦ / Γιά-  
κουμου τοῦ φυσικοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνηψοῦ του τὸ ἀμπέλι ποὺ ἔχει στὴ Μελιτίνα παν-  
/ τοτινὸ μὲ τὸν Μπαβέντζο νὰ εἶναι ἐδικόν του λέγοντας ἀκόμη πώς ἀν ἵσως καὶ  
/ ἔξέχασεν τίποτις καὶ δὲν τῷγραψεν θέλει ὅ,τιν τοῦ βρεθεῖν καὶ ὅ,τι ἀσπετατίβες /  
τοῦ ἀγγίζου νὰ εἶναι ὅλα τοῦ αὐτοῦ ἀνηψιοῦν του ὡς κληρονόμον ποὺ τὸν ἀφίνειν  
εἰς / τὸ δικόν του καὶ εἰς τὴν ψυχήν του. "Ετιν ρωτηθεὶς παρ' ἐμοῦ τοῦ νοτάριου  
εἰ ἔχην παραν / γγ[είλει] τὶ ἔτερον καὶ εἶπε μου οὐχὶν εἰ μὴ ἥ παροῦσαν του δια-  
θήκην θέλει εἶσταιν ισχυ / ρὰς βεβαία καὶ ἀχάλαστην βεβαιώνοντάς τηνε καὶ ίδιο-  
γείρως τουν καὶ μὲ ἀξιοπί / στους μαρτύρους καὶ τὰ ἔξης ΔΗΜΙΑ



/ < πρὲ Τομάζος Μπάλιος βεβαιώνω τὴν μπαροῦσα μου διαθήκη –  
 / < πρὲ Ἰάκωβος Γρίσπος μάρτυρας  
 / < πρὲ Μικέλες Βυζάντιος μάρτυρας  
 / < πρὲ Βαρτολομέγος Ρώσης μάρτυρας  
 / < πρὲ Γεώργης Σουμμαρίπας μάρτυρας  
 / < Ματαῖος Σουμμαρίπας μάρτυρας τάνωθε  
 / < Ατώνης Μαρτζελᾶς μάρτυρας  
 / < Λουκᾶς "Ομηρος μάρτυρας  
 / —'Ιωάννης Μηνιάτης νοτάριος ἔγραψα.

## 378

*\*Αντὶ καταβολῆς δόση*

φ. 208<sup>Γ</sup>

/ 'Εβγαλμένη ἀπὸ τὸν παπᾶ

/ + Εἰς δόξαν τοῦ αἰωνίου Θεοῦ ἡμῶν ἀμήν. 1683/ ἐν μηνὶ Δικεβρίου 5/ εἰς  
 τὸ σπίτιν κάμοῦ τοῦ / ὑπογράφοντος νοτάριου ἐδῶ παρὼν ὁ εὐλαβέστατος παπᾶ  
 κύρι Γεώργιος τοῦ παπᾶ Παρασκε / υᾶ καὶ ἡ κερὰ Μαρία γυνὴ τοῦ ποτὲ Νικολοῦ  
 Ξενάκην λέγοντας καὶ ὁμολογώντας ἡ αὐτὴν / κερὰ Μαρία τὸ πῶς ἔχρεώστειε τοῦ  
 ἄνωθεν ἀφέντη παπᾶ κύρι Γεωργίου ρεάλια δέκα ἥ / τοιν νούμερο 10/ διὰ τὰ ὅποια  
 δέκα ρεάλια τοῦ δίνει καὶ παραδίνει του καὶ πουλεῖ του τὸ ἐμισδόν χω / ράφιν ὅποι  
 ἔχειν εἰς τὴν τοποθεσία τῶν 'Ενγγαριῶ εἰς τὸ μέρος τῆς 'Αγίας Μαρίνας τὸ / ὅποιο  
 ἄλλο ἐμισδόν χωράφιν τὸ ἔχειν ὁ μισέρο 'Ιάκωβος ὁ Γοργογύρης ἀγορά ἀπὸ τὴν αὐτὴν  
 / Μαρία καὶ εἶναι ὅλο ἔνα / καὶ σύνμπλι / ο τοῦ 'Αλέξην / Θεολογίτη / καὶ Κου-  
 μούνας / Στράτας / τὸ ὅποιο ἐμισδόν χωράφι μὲ ὅλα του τὰ δικαιώματα καὶ μὲ μιὰ  
 ἐλιὰ / ποὺ εἶναι μέσα στὸ αὐτὸν πρᾶμα νὰ γροικάται ἐδικόν του καὶ νάχην καὶ τὴν  
 ἐμισὴ ἐλιὰ καὶ ἀπὸ τὴν / σήγμερον τοῦ το παραδίνει εἰς τὰς χεῖρας του νὰ τὸ κάμη  
 ώς θέλει καὶ βούλεται ώς πρᾶμα δικόν / του καὶ ἀγοράν του πουλήσειν χαρίσειν  
 πουρκοτάξειν ἡ ψυχικὸν τὸ δώσειν καὶ τὰ ἔξης καὶ διὰ κανέ / να καιρὸν ὅποιν νὰ  
 ἥθελε εύρεθην τινὰς νὰ δώσην πείραξιν ἥ νὰ γυρέψῃ δικαιώμα / τα διὰ τὸ αὐτὸν  
 πρᾶμα ὅμπλιγάρεται αὐτὴν ἡ πουλήτραν καὶ τὰ καλάν της νὰ μαντινιέρην / καὶ  
 νὰ ντεφεντέρην εἰς πᾶσαν ἐνάντιον καὶ τὰ ἔξης. 'Ακόμα καὶ ἀν ἥθελε τύχην εἰς  
 κανέναν καιρὸν καὶ βρεθῆν τὸ σκρίτον τοῦ ἄνωθεν χρέου εἰς ἄλλο σκρίτον εἰς ὅνομα  
 αὐτηνῆς ἡ τοῦ ἀντρός της νὰ / μὴν ἀξίζην μόνον νὰ εἶναι νουλάδον. "Οθεν εἰς βε-